

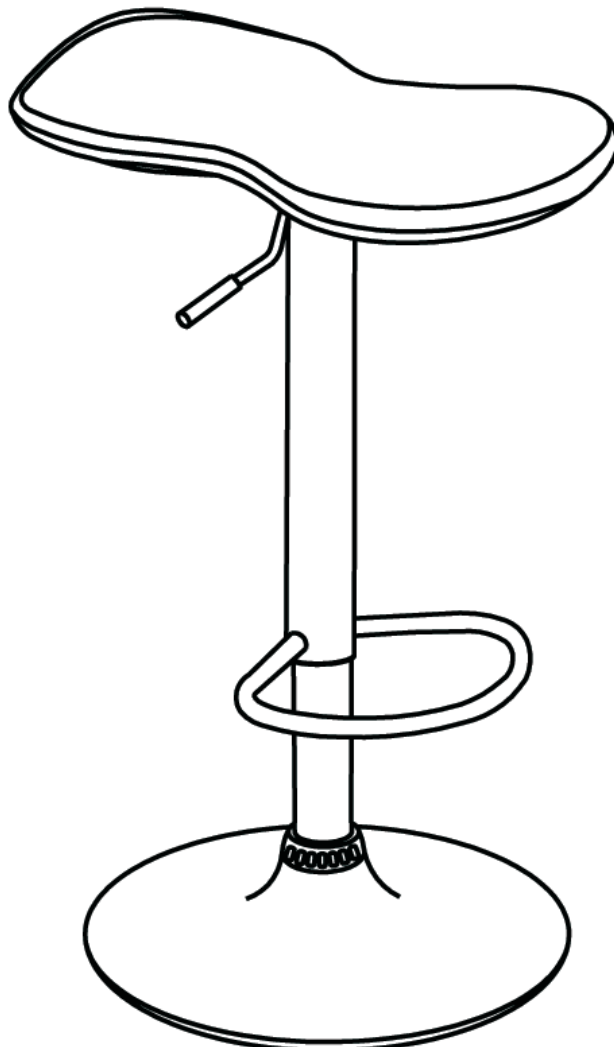


IMPORT VERTRIEBSGESELLSCHAFT MBH

Käthe-Kruse-Str. 5
26160 Bad Zwischenahn
Germany

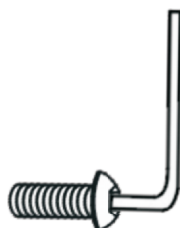
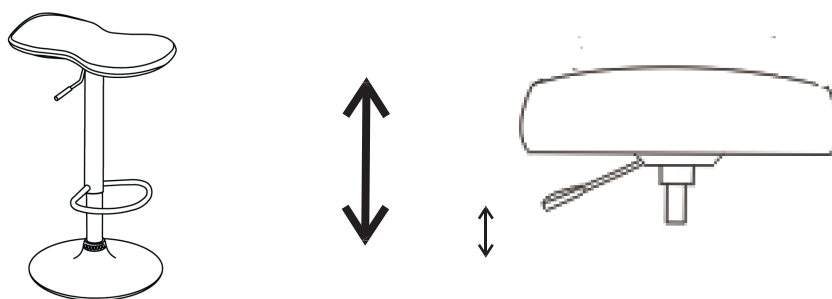
- | | | | |
|----|--------------------------|-----|------------------------|
| D | Montageanleitung | GB | Assembly Instructions |
| NL | Montagehandleiding | PL | Instrukcja montażu |
| TR | Montaj rehberi | RUS | Руководство по монтажу |
| E | Instrucciones de montaje | F | Notice de montage |
| I | Istruzioni di montaggio | CZ | Návod k montáži |
| SK | Návod na montáž | RO | Instrucțiuni de montaj |
| H | Szerelési útmutató | SLO | Montaža |

WESTGATE

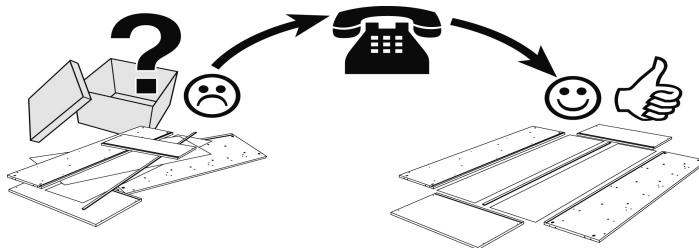




- | | |
|--|--|
| (D) Sicherheits- und Gebrauchshinweise | (GB) Safety instructions and usage information |
| (NL) Veiligheids- en gebruiksrichtlijnen | (PL) Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i eksploatacji |
| (TR) Güvenlik ve Kullanım Talimatları | (RUS) Инструкции по безопасности и использованию |
| (E) Instrucciones de seguridad y uso | (F) Consignes de sécurité et d'utilisation |
| (I) Istruzioni di sicurezza e utilizzo | (CZ) Bezpečnostní pokyny a pokyny k použití |
| (SK) Bezpečnostné pokyny a pokyny pre používanie | (RO) Instrucțiuni de siguranță și utilizare |
| (H) Biztonsági és használati utasítások | (SLO) Varnostna opozorila in navodila za uporabo |



- | | |
|---|---------------------------------------|
| (D) Nach 5 Wochen nachziehen | (F) Resserrer après 5 semaines |
| (NL) Na 5 weken aandraaien | (I) Serrare dopo 5 settimane |
| (TR) 5 hafta sonra tekrar sıkın | (CZ) Po 5 týdnech dotáhněte |
| (GB) Retighten after 5 weeks | (SK) Po 5 týždňoch dotiahnuť |
| (PL) Dokręcić po 5 tygodniach | (RO) Strângeți după 5 săptămâni |
| (RUS) Через 5 недель подтянуть | (H) 5 hét elteltével utána kell húzni |
| (SLO) Vijake je treba po petih tednih priviti | (E) Reapretar después de 5 semanas |



D Tägliche Nutzungsdauer ca. 4 - 6 Stunden.
Keine gewerbliche Nutzung.

NL Dagelijkse gebruiksduur ca. 4-6 uur.
Geen industrieel gebruik

TR Günlük kullanım süresi yakl. 4 – 6 saattir.
Sınai amaçlar için kullanılmamalıdır.

E Duración de uso diario aprox. 4-6 horas.

I Utilizzo giornaliero: 4-6 ore.
Non previsto l'utilizzo a livello industriale.

SK Denná doba používania 4 – 6 hodín.
Žiadne komerčné použitie.

H Napi használati idő 4 - 6 óra.
Ipari használatra nem alkalmas.

GB Average daily use approx. 4 - 6 hours.
No commercial use.

PL Dzienny czas użytkowania ok. 4 – 6 godzin.
Nie nadaje się do zastosowań profesjonalnych.

RUS Продолжительность ежедневного использования ок.
4-6 часов. Промышленное использование недопустимо.

F Durée d'utilisation quotidienne d'env. 4-6 heures.
Non adapté à une utilisation professionnelle.

CZ Denní doba použití 4-6 hodin.
Není určeno pro komerční použití.

RO Durata zilnică de utilizare aproximativ 4 - 6 ore.
Nu este admisă utilizarea în scop comercial.

SLO Dnevna uporaba pribl. 4 – 6 ur. Ni primerno za
gospodarsko rabo.



D Der Austausch der Gasdruckfeder bzw. die Arbeit daran,
darf nur durch eingewiesenes Fachpersonal erfolgen.

NL De vervanging van de gasdrukveer of werkzaamheden
daaraan mogen enkel door geschoold personeel
gebeuren.

TR Gaz bası yayının değiştirilmesi işlemi ya da bunun
üzerinde çalışılması yalnızca bu iş için
görevlendirilmiş olan mesleki uzman personel
tarafından gerçekleştirilebilir.

E La sustitución de los resortes de gas a presión o los
trabajos en los mismos sólo pueden ser realizados por
técnicos instruidos.

I Le operazioni di sostituzione delle molle a gas richiedono
necessariamente l'intervento di personale specializzato

SK Výmenu plynových pružín, resp. práce na nich smie
vykonávať len kvalifikovaný odborný personál.

H A gázrugók cseréjét vagy javítását csak szakképzett
személyzet végezheti.

GB The exchange of the gas pressure springs or the work
on them may only be carried out by instructed
specialist personnel.

PL Wymiany sprężyn gazowych wzgl. czynności przy
nich może dokonywać tylko przeszkolony personel.

RUS Замена газонаполненного амортизатора и работы
на нем должны производиться квалифицированными
специалистами.

F Seul des techniciens qualifiés et formés sont habilités à
remplacer ou intervenir sur l'amortisseur pneumatique.

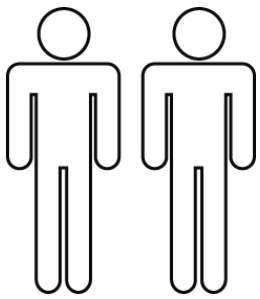
CZ Výměnu plynových pružin resp. práci na nich smí provádět
pe zaškolený odborný personál.

RO Este admisă înlocuirea amortizorului pneumatic, respectiv
efectuarea de lucrări la nivelul acesteia numai de către
personal de specialitate instruit.

SLO Zamenjavo pnevmatskih vzmeti oziroma njihova popravila
lahko izvaja izključno strokovno osebje.

Gasdruckfeder



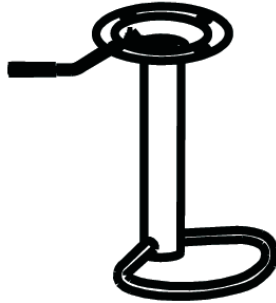


WESTGATE

1



2



3



4



5

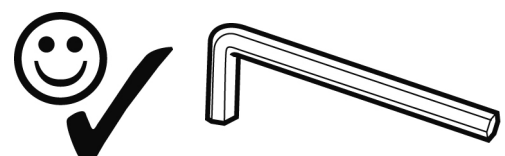
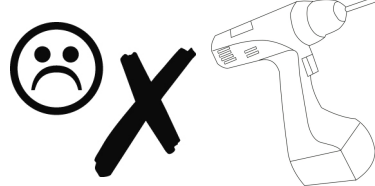


(6) 4x

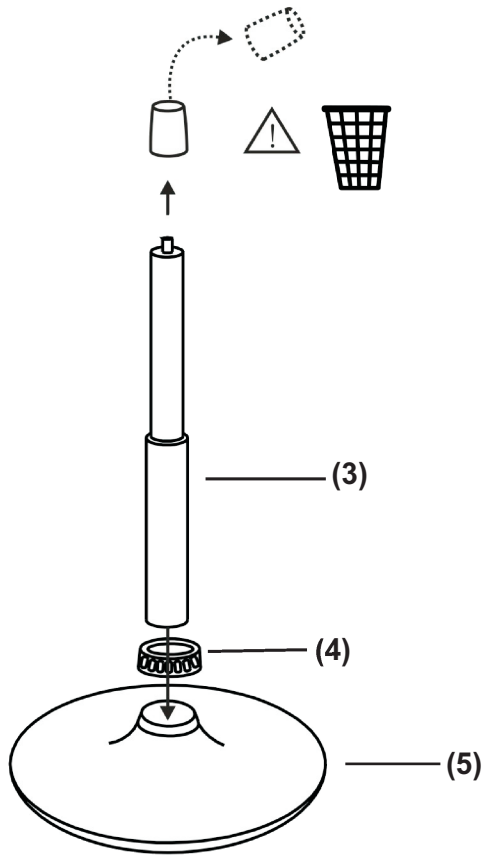
(7) 4x



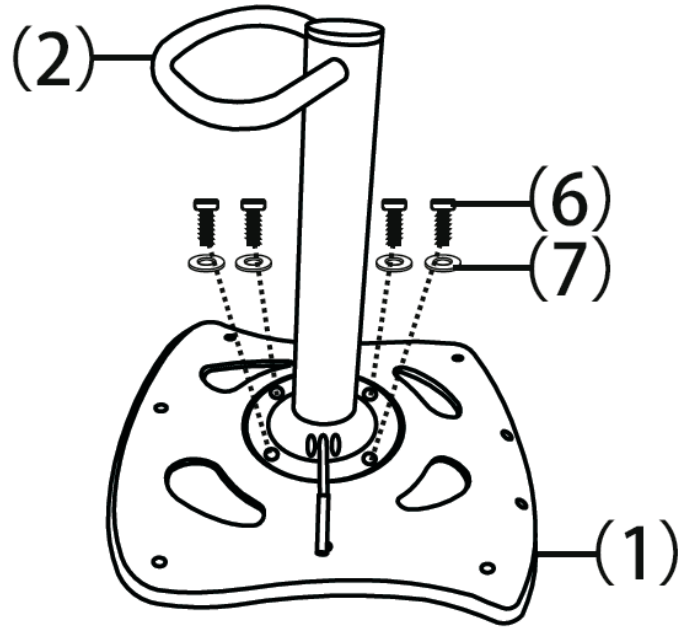
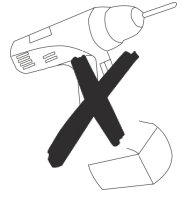
M6x14mm M6x13mmx1mm



1



2



3

